

imop[®] Lite



MANUEL D'UTILISATION

1.01 – 2019 D



faster



cleaner



greener



safer



better

Sommaire

1	Généralités	5
1.1	<i>Le produit : imop lite</i>	5
1.2	<i>Utilisation prévue</i>	5
1.3	<i>Livraison</i>	6
2	Consignes de sécurité.....	7
2.1	<i>Informations générales concernant la sécurité</i>	7
2.1.1	Mots de signalisation et symboles d'avertissement utilisés	7
2.1.2	Mentions de danger	8
2.2	<i>Consignes de sécurité pour l'opérateur</i>	9
2.2.1	Sécurité au travail	9
2.2.2	État technique de l'imop lite	9
2.3	<i>Consignes de sécurité pour le personnel</i>	9
2.3.1	Instructions concernant les postes d'utilisateur et de service définis	9
2.3.2	Personnel et qualifications	9
2.4	<i>Composants spécifiques</i>	10
2.4.1	Étiquettes de sécurité et d'avertissement	10
2.5	<i>Systèmes d'alimentation spécifiques</i>	10
2.5.1	Électronique	10
2.6	<i>Cycle de vie spécifique de l'imop lite</i>	11
2.6.1	Transport	11
2.6.2	Mise en service	13
2.6.3	Fonctionnement	13
2.6.4	Service et maintenance	13
2.7	<i>Consignes de sécurité applicables aux consommables</i>	14
2.7.1	Agent de nettoyage	14
2.8	<i>Instructions applicables à la batterie</i>	14
3	Description de la machine imop lite.....	16
3.1	<i>Travail et positions de l'utilisateur</i>	16
3.1.1	La position de travail	16
3.1.2	Description des positions utilisateur définies	17
3.2	<i>Composants de la machine imop lite</i>	17
3.2.1	Assemblage	17
3.2.2	Panneau de commande	21
3.2.3	Levier	22
3.2.4	Branchements	23
4	Préparation	25
4.1	<i>Déballage de la machine</i>	25
4.2	<i>Connexion de l'adaptateur secteur à la prise secteur</i>	25

5	Mise en service	26
5.1	Avant de mettre la machine en marche	26
5.2	Mettre la machine en position de stationnement Erreur ! Signet non défini.	
5.3	Chargement de la batterie de la machine	28
5.4	Mise en marche de la machine..... Erreur ! Signet non défini.	
5.5	Arrêt et mise hors tension de la machine	32
5.6	Retrait/insertion du réservoir de liquide	32
5.7	Retrait/insertion du filtre d'aspiration.....	33
5.8	Installation des brosses ou des tampons de nettoyage sur la machine	35
6	Fonctionnement.....	38
6.1	Avant le début des travaux	38
6.2	Mise en marche de la machine..... Erreur ! Signet non défini.	
6.3	Opération de nettoyage	38
6.4	Mise hors tension de la machine	Erreur ! Signet non défini.
6.5	Après les travaux.....	39
7	Conditions d'erreur.....	40
8	Entretien	42
8.1	Instructions de maintenance pour votre sécurité	42
8.2	Maintenance de la machine.....	43
8.2.1	Procédure de réparation générale	43
8.2.2	Démontez/remontez la raclette	46
9	Réparations	50
10	Réparation des pannes	51
11	Mise hors service, stockage	52
11.1	Mise hors service et stockage	52
11.2	Remise en service après une mise hors service	52
11.3	Démantèlement	53
11.4	Mise au rebut.....	53
12	Données techniques.....	55
13	Garantie	56
13.1	Période de garantie	56
13.2	Traitement de la demande de garantie	56
13.3	Exclusions de garantie	56
14	Index	58
15	Déclaration de conformité et du fabricant	59

1 Généralités

Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations importantes pour l'installation, la mise en service et l'utilisation de votre imop lite. Il fournit également des informations et des conseils importants concernant votre sécurité et vous aidera à résoudre les problèmes.

1.1 Le produit : imop lite

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes et directives nationales en vigueur, et sert à nettoyer les surfaces dures qui ne sont pas sensibles à l'humidité ou au polissage.

1.2 Utilisation prévue

La machine est conçue pour être utilisée conformément aux instructions suivantes :

- La machine ne doit être utilisée que pour nettoyer des surfaces dures insensibles à l'humidité et au polissage.
- La machine ne doit être utilisée qu'à l'intérieur des bâtiments.
- La plage de température de fonctionnement de la machine est comprise entre +5 °C et +40 °C.
- La machine est destinée à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux, les petites entreprises, etc.
- La machine ne convient pas au nettoyage des surfaces/sols gelés.
- La machine ne doit être utilisée que par des personnes formées à son utilisation, ayant démontré leur aptitude à l'utiliser et ayant reçu l'instruction spécifique de le faire.
- La machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (y compris les enfants).
- La machine ne peut être équipée et utilisée qu'avec des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
- La machine ne doit être utilisée qu'avec les dispositifs de sécurité installés.
- Les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel doivent être respectées.
- Les instructions opérationnelles destinées à l'opérateur doivent être respectées.
- Les réglementations en vigueur en matière de prévention des accidents, ainsi que les autres règles de sécurité et d'exploitation généralement reconnues doivent être respectées.
- Toute modification non autorisée de la machine annulera la responsabilité du fabricant pour tout dommage en résultant.
- Le sol doit être vérifié pour s'assurer qu'il est adapté au processus de nettoyage avant d'utiliser la machine.

- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages à la machine ou au revêtement de sol à nettoyer résultant de l'utilisation de brosses, tampons ou agents de nettoyage inadaptés.
- L'appareil ne peut être ouvert que par le service après-vente.

Une utilisation inadaptée est définie comme suit :

- Utilisation sur des types de sols inappropriés
- Utilisation de produits de nettoyage inappropriés
- Utilisation de mauvais tampons de polissage
- Utilisation en extérieur
- Exploitation par des personnes non autorisées
- Exploitation non conforme aux règles de sécurité
- Exploitation en utilisant des dispositifs de sécurité désactivés ou modifiés/défectueux
- Nettoyage en étant branché à l'adaptateur secteur
- Nettoyage de surfaces/sols gelés

1.3 Livraison

Veuillez vérifier que la livraison est complète et intacte. Si l'une des pièces manque ou est défectueuse, veuillez contacter votre fournisseur immédiatement.

- 1 machine imop lite
- 1 adaptateur secteur avec câble de connexion pour charger la batterie
- 1 batterie
- 1 manuel d'utilisation
- 1 jeu de brosses
- 1 jeu de raclettes

	Attention	Risque de suffocation pour les enfants ! Gardez le film d'emballage hors de la portée des enfants. Jetez l'emballage dans le respect de l'environnement.
---	------------------	---

2 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité de base suivantes doivent être observées chaque fois que vous utilisez imop lite.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les informations suivantes pour utiliser l'imop en toute sécurité. Veuillez vous familiariser avec toutes les fonctions de l'imop lite. Veillez à conserver ce manuel d'utilisation à proximité de l'imop lite et à le transmettre éventuellement à d'autres opérateurs. L'imop lite ne peut être confié à des tiers que si vous leur fournissez également le manuel d'utilisation.

2.1 Informations générales concernant la sécurité

2.1.1 Mots de signalisation et symboles d'avertissement utilisés

Symbole	Mot de signalisation	Définition
	Danger	Avis indiquant un risque de décès si ignoré
	Attention	Avis indiquant un risque potentiel de blessure grave ou de décès en cas de non-respect
	Attention	Avis indiquant un risque de blessure mineure si ignoré
	en fonction de la gravité du danger	Avis indiquant des dangers électriques
	en fonction de la gravité du danger	Avis indiquant des dangers magnétiques
	Important	Fournit une information importante pour le fonctionnement.
	Information, conseil	Informations générales ou conseils spécifiques

2.1.2 Mentions de danger

	Attention	Risque de blessure ou de mort par électrocution !
		La machine imop lite est alimentée par un courant de 110–240 V CA à l'entrée de l'adaptateur secteur. Étant donné que des décharges électriques aussi basses que 50/60 mA peuvent être mortelles, des précautions appropriées doivent être prises.
	Mesures	- En cas de danger, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la source d'alimentation. - Ne touchez aucune partie sous tension. - Signalez immédiatement tout câble endommagé au personnel de maintenance. - Les opérations de maintenance ne peuvent être effectuées que par un personnel qualifié.

	Attention	Risque de blessures et/ou de dommages matériels si la machine est utilisée de manière incorrecte !
		- Dommages causés par l'emploi d'un matériau inapproprié - Dommages causés par une surcharge - Mise en danger de personnes par manque de qualifications et/ou erreurs du personnel lors du fonctionnement
	Mesures	- Suivez les instructions indiquant le fonctionnement prévu. - Ne dépassez jamais les limites techniques autorisées. - N'utilisez pas l'imop lite si : – vous n'avez pas les qualifications nécessaires, – vous n'avez pas reçu d'instructions complètes de l'opérateur, – vous n'avez pas lu ou compris ce manuel d'utilisation dans son intégralité.



Attention

Risque de blessures et/ou de dommages matériels causés par des irrégularités liées à la machine !

- Fuites dans la machine
- Déversement de mousse ou de liquide

Mesures

- Suivez les instructions indiquant le fonctionnement prévu.
- Mettez immédiatement la machine hors tension.

2.2 Consignes de sécurité pour l'opérateur

2.2.1 Sécurité au travail

Lors de l'utilisation de la machine imop lite, il convient de respecter les réglementations nationales en matière de santé et de sécurité sur le lieu de travail, les exigences imposées par l'assurance maladie obligatoire et les directives de l'entreprise.

2.2.2 État technique de l'imop lite

Toute modification ou manipulation non autorisée des dispositifs de sécurité dans la machine imop lite est interdite.

2.3 Consignes de sécurité pour le personnel

2.3.1 Instructions concernant les postes d'utilisateur et de service définis

Un fonctionnement sûr ne peut être garanti qu'en utilisant les positions de l'utilisateur décrites dans ce manuel d'utilisation (voir la section 3.1 « Travail et positions de l'utilisateur »).

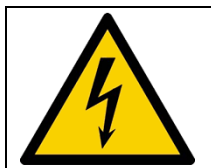
2.3.2 Personnel et qualifications

- Les utilisateurs doivent être formés par l'opérateur au fonctionnement de la machine.
- L'utilisateur doit être âgé d'au moins 18 ans.
Exception : Utilisation à des fins de formation professionnelle, sous la direction et la supervision appropriées. Ceci n'est pas considéré comme une exploitation indépendante de l'appareil.
- Les utilisateurs doivent avoir une connaissance suffisante de la langue utilisée.
- Les utilisateurs doivent posséder des capacités physiques, sensorielles et mentales suffisantes.

2.4 Composants spécifiques

2.4.1 Étiquettes de sécurité et d'avertissement

Les pièces de la machine présentant un danger électrique sont identifiées à l'aide du symbole d'avertissement ci-dessous.



Les réservoirs de liquide (pour l'eau douce et l'eau usée), ainsi que le raccord du tuyau d'eau usée de l'imop lite sont fixés à la machine à l'aide d'aimants puissants. Un puissant aimant est également utilisé pour sécuriser l'unité d'entraînement en position de stationnement. Les aimants sont identifiés à l'aide du symbole d'avertissement ci-dessous.



2.5 Systèmes d'alimentation spécifiques

2.5.1 Électronique

- L'adaptateur secteur ne doit être branché que sur des prises de courant installées par un électricien conformément à la norme CEI 60364-1.
- Ne touchez jamais l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
- Veillez à ne pas couper ou endommager le cordon d'alimentation en l'écrasant, en le pliant, en le déchirant ou de toute autre manière.
- Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Le cordon d'alimentation doit être vérifié régulièrement pour détecter des dommages tels que des fissures ou des signes de vieillissement. Si des dommages sont constatés, le câble doit être remplacé avant toute utilisation.
- La batterie ne peut être chargée qu'en utilisant l'adaptateur secteur fourni. Aucun autre adaptateur secteur ne peut être utilisé. Le niveau de charge peut être vérifié à l'aide de l'indicateur de la batterie.

- Vérifiez que la batterie n'est pas endommagée avant chaque utilisation. Arrêtez d'utiliser la batterie si elle est endommagée.
- N'utilisez pas la batterie lorsqu'elle est sale ou mouillée.
- N'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant un risque d'explosion.
- Tenez la batterie à l'écart de la chaleur, des arêtes vives, de l'huile et des pièces mobiles.
- Ne couvrez pas la batterie pendant le chargement et laissez la grille de ventilation de l'adaptateur secteur dégagée.
- N'ouvrez pas la batterie. Confiez les réparations à un personnel spécialisé.
- Ne chargez pas une batterie endommagée. Si la batterie est endommagée, remplacez-la.
- Les contacts de la batterie ne doivent pas toucher des pièces métalliques, car cela risquerait de provoquer un court-circuit.
- Ne rangez pas la batterie avec des objets métalliques, cela risquerait de provoquer un court-circuit.
- Ne placez aucun outil ou objet similaire sur les contacts de la batterie. Cela risquerait de provoquer un court-circuit.
- Ne placez jamais la batterie près d'une flamme nue ou d'étincelles, ne fumez pas à proximité. Cela expose à un risque d'explosion !
- Ne jetez pas la batterie dans le feu ou avec les ordures ménagères.
- Évitez tout contact avec le liquide qui fuit d'une batterie défectueuse. Si vous entrez accidentellement en contact avec un tel liquide, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez également un médecin.
- Ne chargez jamais l'imop light avec l'adaptateur secteur pendant le nettoyage !
- Il est absolument essentiel de respecter les instructions d'utilisation du fabricant de la batterie et de l'adaptateur secteur. Veuillez respecter les recommandations du législateur en matière de manipulation et de transport des batteries.
- Les piles usagées doivent être éliminées dans le respect de l'environnement par des systèmes de collecte appropriés et conformément aux réglementations et directives nationales.
- Ne laissez jamais et ne stockez pas la batterie déchargée, chargez-la le plus tôt possible avant son stockage.
- La batterie doit toujours rester propre et sèche pour éviter les courants de fuite. Protégez la batterie de la contamination, par exemple avec de la poudre de fer.
- La machine, en particulier la batterie, ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon humide. Ne la nettoyez pas avec un jet d'eau ou un jet de vapeur !

2.6 Cycle de vie spécifique de l'imop lite

2.6.1 Transport

Risque de blessure ou de dommages !

- Tenez compte du poids de l'imop lite lors de son transport.

- Lorsque vous transportez l'imop lite et l'adaptateur secteur dans un véhicule, attachez-les conformément aux consignes en vigueur pour éviter qu'ils glissent ou subissent un choc.
- Soulevez l'imop light à l'aide de la poignée et utilisez l'autre main pour empêcher la colonne de direction de basculer (Figure 1).
- Déplacez l'imop lite à l'aide des roulettes de transport (Figure 2).
 - Les roulettes de transport doivent rouler uniquement sur une surface plane.
 - N'utilisez pas les roulettes de transport pour faire franchir à la machine des marches ou des rebords.



Figure 1 : Soulevez la machine à l'aide de la poignée et du guidon



Figure 2 : Déplacez l'imop lite à l'aide des roulettes de transport.

2.6.2 Mise en service

La mise en service initiale de l'imop lite est généralement effectuée par nos revendeurs agréés.

2.6.3 Fonctionnement

Le nettoyage avec imop lite peut être terminé en 45 minutes environ, selon le type de sol. Après cela, la batterie doit être chargée.

2.6.4 Service et maintenance

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service après-vente agréés ou par un personnel qualifié et spécialisé, connaissant tous les règlements de sécurité en vigueur.
- Respectez les contrôles de sécurité conformément à la réglementation locale en vigueur pour les appareils portables utilisés à des fins commerciales.
- La machine doit être hors tension lors de l'entretien ou du nettoyage. De plus, la batterie doit être retirée de la machine avant de remplacer des pièces.

2.7 Consignes de sécurité applicables aux consommables

2.7.1 Agent de nettoyage

Utilisez l'agent de nettoyage recommandé. N'utilisez aucune solution de nettoyage dont le pH est inférieur à 3 ou supérieur à 11, afin d'éviter d'endommager les composants sensibles tels que les tuyaux et les vannes.

- Les produits sont sûrs, car ils ne contiennent pas d'acides, d'alcalis ou de substances nocives pour l'environnement.

2.8 Instructions applicables à la batterie

L'imop lite utilise une batterie Li-ion.

Manipulation et fonctionnement :

- La batterie ne peut être chargée qu'en utilisant l'adaptateur secteur fourni. Aucun autre adaptateur secteur ne peut être utilisé. Le niveau de charge peut être vérifié à l'aide de l'indicateur de la batterie.
- Vérifiez que la batterie n'est pas endommagée avant chaque utilisation. Arrêtez d'utiliser la batterie si elle est endommagée.
- N'utilisez pas la batterie lorsqu'elle est sale ou mouillée.
- N'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant un risque d'explosion.
- Tenez la batterie à l'écart de la chaleur, des arêtes vives, de l'huile et des pièces mobiles.
- Ne couvrez pas la batterie pendant le chargement et laissez la grille de ventilation de l'adaptateur secteur dégagée.
- N'ouvrez pas la batterie. Confiez les réparations à un personnel spécialisé.
- Ne chargez pas une batterie endommagée. Si la batterie est endommagée, remplacez-la.
- Les contacts de la batterie ne doivent pas toucher des pièces métalliques, car cela risquerait de provoquer un court-circuit.
- Ne rangez pas la batterie avec des objets métalliques, cela risquerait de provoquer un court-circuit.
- Ne placez aucun outil ou objet similaire sur les contacts de la batterie. Cela risquerait de provoquer un court-circuit.
- Ne placez jamais la batterie près d'une flamme nue ou d'étincelles, ne fumez pas à proximité. Cela expose à un risque d'explosion !
- Ne jetez pas la batterie dans le feu ou avec les ordures ménagères.
- Évitez tout contact avec le liquide qui fuit d'une batterie défectueuse. Si vous entrez accidentellement en contact avec un tel liquide, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez également un médecin.
- Ne laissez jamais et ne stockez pas la batterie déchargée, chargez-la le plus tôt possible avant son stockage.

- La batterie doit toujours rester propre et sèche pour éviter les courants de fuite. Protégez la batterie de la contamination, par exemple avec de la poudre de fer.

Nettoyage :

- La batterie ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon humide. Ne la nettoyez pas avec un jet d'eau ou un jet de vapeur !

Transport et stockage :

- Veuillez respecter les recommandations du législateur en matière de manipulation et de transport des batteries.
- Les batteries usagées doivent être éliminées dans le respect de l'environnement par des systèmes de collecte appropriés et conformément aux réglementations et directives nationales.

3 Description de la machine imop lite

Cette section définit la position de travail lors de l'utilisation de la machine et fournit une vue d'ensemble des commandes.

3.1 Travail et positions de l'utilisateur

Décrit la position de travail à adopter lors de l'utilisation de la machine.

- La position de travail à adopter est derrière la machine.
- Pour allumer la machine, présélectionnez le mode de fonctionnement à l'aide du panneau de commande et appuyez sur le levier de la poignée gauche ou droite.



Important Utilisation incorrecte

La machine n'est pas destinée à être utilisée dans d'autres positions. Aucune autre position n'est donc autorisée lors de l'utilisation de la machine !

La machine ne peut être utilisée en toute sécurité qu'en adoptant les positions de travail et de l'utilisateur décrites ici.

3.1.1 La position de travail

La position de travail à adopter est toujours derrière le guidon de la machine (Figure 3).



Figure 3 : Position de travail

3.1.2 Description des positions utilisateur définies

Décrit les positions de travail à adopter lors de l'utilisation de la machine.

Description des positions utilisateur définies :

Fonctionnement...	Emplois autorisés
... du panneau opérateur	- Sélection du programme de brossage - Allumage de la turbine - Ouverture de l'alimentation en eau - Sélection du mode ECO
... du levier	- Mise en marche/arrêt de la machine
... des connexions	- 110–240 V : adaptateur secteur externe connecté à la prise de charge

3.2 Composants de la machine imop lite

Cette section décrit les principaux composants de la machine et leur fonction.

3.2.1 Assemblage

Cette section offre une vue d'ensemble des assemblages les plus importants de l'imop lite et de leur fonction.



Figure 4 : Panneau de commande



Figure 5 : Poignées de guidon avec levier



Figure 6 : Unité d'entraînement et d'aspiration



Figure 7 : Réservoir de liquide (eau douce, eau usée), filtre d'aspiration



Figure 8 : Adaptateur secteur



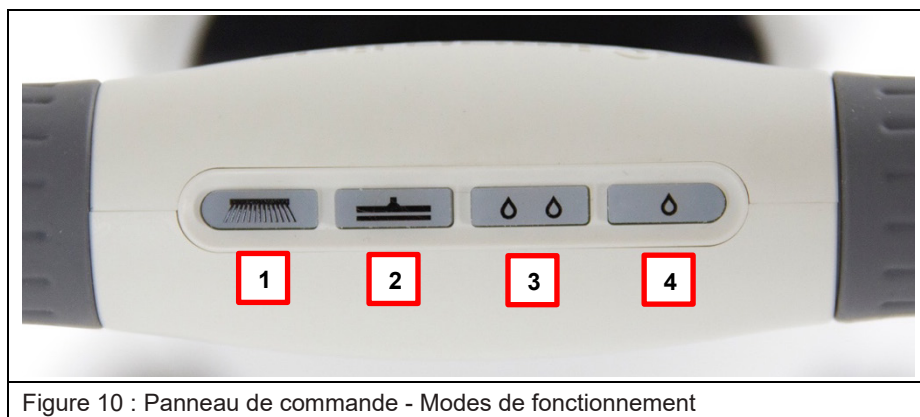
Figure 9 : Batterie avec indicateur de niveau de charge

Description des assemblages :

Position	Utilisation	Emplois autorisés
Figure 4	Guidon avec panneau de commande	Contient les composants permettant d'allumer, de démarrer et d'arrêter la machine et de sélectionner les modes de fonctionnement
Figure 5	Poignées de guidon avec levier	Appuyez sur le levier pour démarrer ou arrêter les fonctions de nettoyage prééglées
Figure 6	Unité d'entraînement et d'aspiration	Fixez et retirez la conduite d'aspiration, les brosses ou les tampons de nettoyage
Figure 7.1	Réservoir de liquide - eau douce	Retirez et fixez le réservoir, pour le remplir et le vider
Figure 7.2	Réservoir de liquide - eau usée	Fixez et retirez le réservoir pour le vider
Figure 7.3	Filtre d'aspiration	Fixez et retirez le filtre d'aspiration
Figure 8	Adaptateur secteur	Connectez l'adaptateur secteur à une ligne 230 V CA pour l'alimenter et charger la batterie
Figure 9	Batterie	Retirez la batterie pour la charger et réinsérez-la

3.2.2 Panneau de commande

Voici un aperçu des commandes de la machine et de leur fonction.

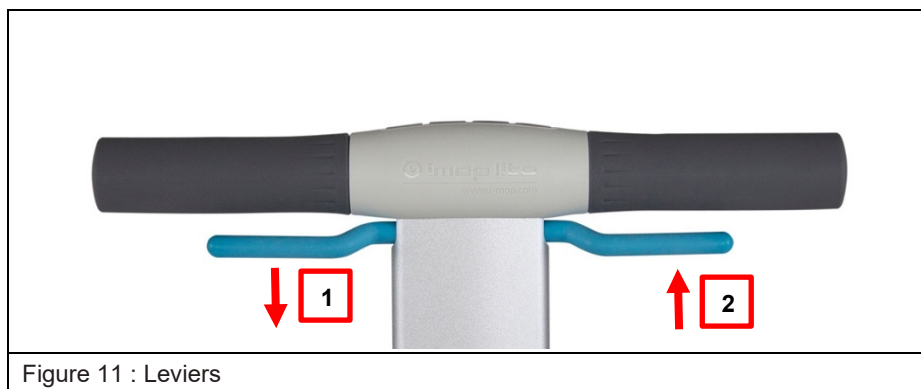


Description du panneau de commande/des modes de fonctionnement :

Position	Description	Fonction
Figure 10.1	brosse	Active et désactive la fonction Brosse
Figure 10.2	turbine	Active et désactive la fonction d'aspiration
Figure 10.3	eau	Active et désactive la pulvérisation du liquide de nettoyage
Figure 10.4	éco	Active et désactive la pulvérisation du liquide de nettoyage (fonction temporisée, 3 secondes pour l'activation et 2 secondes pour la désactivation)

3.2.3 Levier

Les fonctions prédéfinies, par exemple les brosses, sont activées à l'aide du levier situé sur la poignée gauche ou droite.



Description du levier :

Position	Description	Fonction
Figure 11.1	Levier non actionné	toutes les fonctions de la machine sont éteintes
Figure 11.2	Levier actionné	toutes les fonctions prédéfinies de la machine sont activées

3.2.4 Branchements

L'adaptateur secteur se branche sur une prise secteur 230 V CA via un câble de connexion équipé d'une prise euro.



Danger

Risque de mort par électrocution !

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur pour charger la batterie ! Veuillez également respecter les consignes de sécurité (voir la section 2 « Consignes de sécurité »).

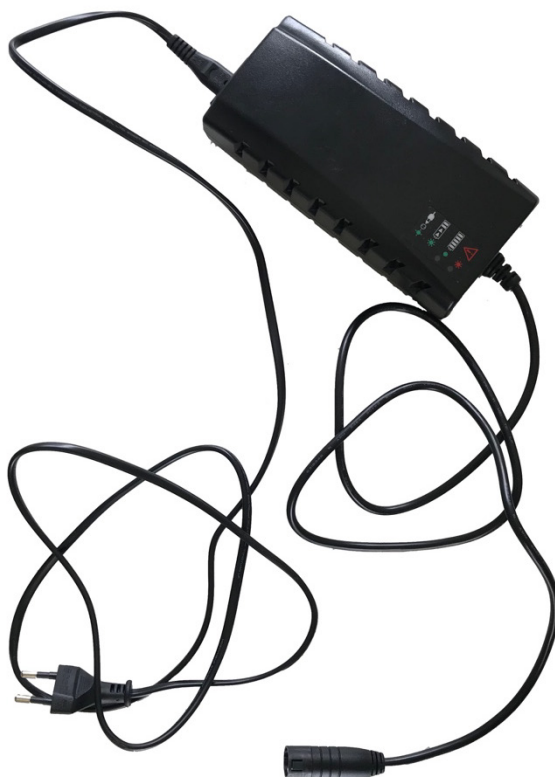


Figure 12 : Prise secteur et prise de charge de l'adaptateur secteur



Figure 13 : Prise de charge sur la batterie

L'adaptateur secteur est branché sur le côté inférieur de la poignée de la batterie.

Description des branchements :

Position	Description	Fonction
Figure 12	Prise secteur et prise de charge de l'adaptateur secteur	Permet de brancher l'adaptateur secteur à la prise secteur via la prise euro et à la batterie via la prise de charge
Figure 13	Prise de charge sur la batterie	Connecte la prise de charge de l'adaptateur secteur à la batterie

4 Préparation

4.1 Déballage de la machine

Les données techniques sont résumées dans la fiche technique.



Attention

Risque de blessure en cas de basculement de la machine !

La machine peut basculer si elle est en position inclinée !

Il n'y a pas d'exigences particulières pour le déballage. Le stockage (temporaire) dans l'emballage de transport ne pose pas non plus de problème. Rangez l'imop lite à plat sur un sol dur pour l'éviter qu'il bascule.



Important

Note concernant le recyclage :

Éliminez les matériaux d'emballage (carton/films) dans le respect de l'environnement.

4.2 Connexion de l'adaptateur secteur à la prise secteur

La connexion au secteur est fournie via la prise euro du cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur. Les instructions suivantes doivent être observées.

Tension

Ne branchez la prise secteur que sur la tension indiquée sur la plaque signalétique

Connexion électrique

Disposez le câble d'alimentation de manière à ne pas créer de risque de basculement.

La batterie est connectée à l'adaptateur secteur via la fiche de charge de l'adaptateur secteur. La batterie peut être chargée pendant qu'elle est installée sur la machine ou pendant qu'elle est retirée.



Important

La machine n'est pas conçue pour fonctionner avec l'adaptateur secteur branché et cette utilisation n'est pas autorisée.

5 Mise en service

5.1 Avant de mettre la machine en marche

Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec les éléments suivants :

- les commandes
- l'équipement
- le fonctionnement
- l'environnement proche
- les dispositifs de sécurité

5.2 Mettre la machine en position de stationnement

La machine doit être mise ou arrêtée en position de stationnement pendant les opérations préparatoires ou d'entretien, ainsi que lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Important

Lorsque vous repliez la machine sur la colonne, gardez toujours une main sur le guidon pour l'empêcher de tomber ou de basculer.

Mettez la machine en position de stationnement :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Repliez l'unité d'entraînement et d'aspiration	Repliez la machine contre la colonne à l'aide de la poignée de l'unité d'entraînement et d'aspiration jusqu'à ce que l'aimant de retenue retienne l'unité d'entraînement et d'aspiration. Figure 14
2	Mettez la machine en position de stationnement	...



5.3 Chargement de la batterie de la machine

Voir aussi la section 4.2 « Connexion de l'adaptateur secteur à la prise secteur ».

La batterie peut être chargée pendant qu'elle est installée sur la machine ou pendant qu'elle est retirée.

Ne retirez la batterie que lorsque la machine est arrêtée et éteinte.

Retrait/insertion de la batterie :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez et éteignez la machine	Voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ».
2	Mettez la machine en position de stationnement	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Retirez la batterie	Libérez la batterie en poussant la languette de retenue. La batterie se soulève légèrement entraînée par le ressort. Vous pouvez ensuite la retirer en la soulevant.
4	Insérez la batterie	Insérez la batterie dans le guide, puis appuyez contre le ressort jusqu'à ce que la languette de retenue se verrouille.



Figure 15 : Retirez la batterie

Recharge de la batterie et vérification du niveau de charge :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Ouvrez le cache de la prise de charge sur la batterie	Figure 16
2	Connectez l'adaptateur secteur à la batterie	Figure 17
3	Vérifiez le niveau de charge de la batterie	Le niveau de charge de la batterie s'affiche lorsque vous appuyez sur le commutateur d'alimentation du témoin de charge. Figure 18





Figure 17 : Connectez l'adaptateur secteur à la batterie



Figure 18 : Vérifiez le niveau de charge de la batterie

5.4 Mise en marche de la machine



Attention

Veillez respecter les consignes de sécurité !

Vous ne pouvez allumer la machine qu'après avoir suivi les instructions susmentionnées.

Veillez également respecter les consignes de sécurité (voir la section 2 « Consignes de sécurité »).

Préparation du démarrage

- Vérifiez que l'adaptateur secteur est débranché de la batterie.
- Vérifiez que la batterie est suffisamment chargée.

Mettez la machine en marche :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Réglez le mode de fonctionnement	Choisissez le mode souhaité à l'aide des touches du panneau situé sur le guidon.
2	Mettez la machine en marche	Pour cela, appuyez sur le levier de la poignée gauche ou droite du guidon
3	Vérifiez l'usure des brosses ou des tampons	Les brosses ou les tampons doivent être suffisamment épais, sinon l'unité d'entraînement risque d'être en contact avec le sol
3	Vérifiez et ajustez les niveaux du réservoir de liquide	- Niveau du liquide de nettoyage dans le réservoir d'eau douce - Niveau du réservoir d'eau usée

5.5 Arrêt et mise hors tension de la machine

Arrêtez et éteignez la machine :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez la machine	Pour cela, relâchez le levier de la poignée gauche ou droite du guidon
2	Mettez la machine hors tension	Pour cela, choisissez la fonction appropriée

5.6 Retrait/insertion du réservoir de liquide

Le réservoir de liquide ne peut être retiré qu'après l'arrêt de la machine. Les deux réservoirs de liquide sont retirés et insérés de manière identique.



Important

N'inclinez pas trop le réservoir lors de son retrait car cela pourrait endommager l'entrée du réservoir.

Retirez/insérez le réservoir de liquide :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez et éteignez la machine	Voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ».
2	Mettez la machine en position de stationnement	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Retirez le réservoir de liquide	Libérez le réservoir de liquide du porte-aimant en l'inclinant légèrement, puis en le soulevant de la machine. Figure 19
4	Insérez le réservoir de liquide	Insérez le réservoir de liquide en suivant ces étapes dans l'ordre inverse



Figure 19 : Retirez le réservoir de liquide

5.7 Retrait/insertion du filtre d'aspiration

Le filtre d'aspiration ne peut être retiré qu'après avoir retiré le réservoir d'eau usée.
Ne retirez le réservoir d'eau usée qu'après avoir arrêté la machine.

Retirez/insérez le filtre d'aspiration :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez et éteignez la machine	Voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ».
2	Mettez la machine en position de stationnement	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Retirez le réservoir d'eau usée	Libérez le réservoir d'eau usée du porte-aimant en l'inclinant légèrement, puis en le soulevant de la machine. Voir la section 5.6 « Retrait/insertion du réservoir de liquide ».
4	Retirez le filtre d'aspiration	Libérez le filtre d'aspiration du support en caoutchouc en l'inclinant légèrement et en le tirant. Figure 20

5	Insérez le filtre d'aspiration	Glissez le filtre d'aspiration dans le support en caoutchouc par le bas et inclinez-le vers le haut pour l'insérer dans la prise d'aspiration. Figure 21
6	Insérez le réservoir d'eau usée	Insérez le réservoir d'eau usée en suivant ces étapes dans l'ordre inverse. Voir la section 5.6 « Retrait/insertion du réservoir de liquide ».



Figure 20 : Retirez le filtre d'aspiration



Figure 21 : Insérez le filtre d'aspiration

5.8 Installation des brosses ou des tampons de nettoyage sur la machine

Installez les brosses ou les tampons de nettoyage après l'arrêt de la machine.



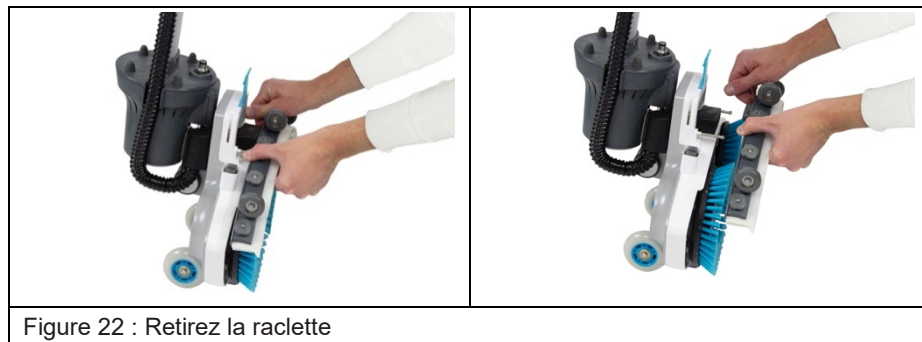
Important

Lorsque vous pliez la machine sur la colonne ou retirez ou installez des brosses ou des tampons, gardez toujours une main sur le guidon pour l'empêcher de tomber ou de basculer.

Installez les brosses ou les tampons de nettoyage sur la machine :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez et éteignez la machine	Voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ».
2	Placez la machine en position de stationnement afin d'atteindre les brosses ou les tampons de nettoyage sans entrave	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Retirez le réservoir de liquide si nécessaire	Voir la section 5.6 « Retrait/insertion du réservoir de liquide ».

Étape	Opération	Explication/illustration
4	Retirez la raclette	Figure 22
5	Retirez les brosses de nettoyage installées	Libérez les brosses ou tampons de nettoyage du mécanisme de verrouillage en les tournant délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre, puis en les retirant en les soulevant du support. Figure 23
6	Installez les brosses ou les tampons de nettoyage	L'installation se fait en suivant ces étapes dans l'ordre inverse. Insérez de nouvelles brosses ou tampons de nettoyage dans le support et fixez-les en les tournant doucement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre





6 Fonctionnement

Dans cette section, vous apprendrez

- quelles tâches doivent être effectuées avant le début des travaux et une fois les travaux terminés,
- comment la machine et ses différentes fonctions sont utilisées.

6.1 Avant le début des travaux

Les tâches suivantes doivent être effectuées sur la machine avant le début des travaux.

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Rechargez la batterie si nécessaire	Voir la section 5.3 « Chargement de la batterie de la machine ».
2	Placez la machine en position de stationnement afin d'atteindre les brosses ou les tampons de nettoyage sans entrave	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Installez les brosses ou les tampons de nettoyage	Voir la section 5.8 « Installation des brosses ou des tampons de nettoyage sur la machine ».
4	Remplissez le réservoir d'eau douce ; max. 3 l	Voir la section 5.6 « Retrait/insertion du réservoir de liquide ».

6.2 Mise en marche de la machine

Voir la section 5.4 « Mise en marche de la machine ».

6.3 Opération de nettoyage

- La machine peut être déplacée vers l'avant, sur les côtés et vers l'arrière en poussant et en tirant le guidon.
- Ne déplacez pas la machine d'avant en arrière avec des mouvements brusques et saccadés.



Important

N'aspirez pas avec la machine plus de liquide que ce qui a été pulvérisé.

6.4 Mise hors tension de la machine

Voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ».

6.5 Après les travaux



Important

Lorsque vous pliez la machine sur la colonne ou retirez ou installez des brosses ou des tampons, gardez toujours une main sur le guidon pour l'empêcher de tomber ou de basculer.

Une fois le travail terminé, les tâches suivantes doivent être effectuées sur la machine :

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez et éteignez la machine	Voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ».
2	Placez la machine en position de stationnement afin d'atteindre les brosses ou les tampons de nettoyage sans entrave	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Rechargez la batterie si nécessaire	Voir la section 5.3 « Chargement de la batterie de la machine ».
4	Retirez le réservoir de liquide	Voir aussi la section 5.6 « Retrait/insertion du réservoir de liquide ».
5	Élimination de toute solution de nettoyage non utilisée	...
6	Jetez l'eau usée	...
7	Retirez et nettoyez les brosses ou les tampons de nettoyage	Voir la section 5.8 « Installation des brosses ou des tampons de nettoyage sur la machine ».

7 Conditions d'erreur

Cette section contient des informations sur les éventuels dysfonctionnements et leur résolution, ainsi que des informations sur les pannes ou les erreurs.



Attention

Veillez respecter les consignes de sécurité !

En cas de panne, éteignez immédiatement la machine (voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ») et protégez-la contre toute mise sous tension accidentelle. Allumez la machine uniquement lorsque l'état d'erreur a été complètement corrigé. Veuillez également respecter les consignes de sécurité (voir la section 2 « Consignes de sécurité »).

Avant de consulter la liste d'erreurs suivante :

assurez-vous que

- vous avez strictement respecté les informations contenues dans ce manuel d'utilisation,
- il n'y a pas eu d'utilisation non conforme (voir la section 1.2 « Utilisation prévue »).

Consultez la liste d'erreurs suivante pour vérifier si les erreurs ou les pannes y sont décrites et si des mesures permettent de les corriger.

Si le problème ne peut pas être résolu, consultez un spécialiste.

Liste d'erreurs :

Erreur/panne	Cause	Remède/mesure
Les brosses ou tampons de nettoyage ne tournent plus	La batterie est déchargée ou n'est pas correctement verrouillée	Charger la batterie ou la verrouiller correctement
	Les brosses ou tampons de nettoyage sont bloqués	Dégager les brosses ou tampons de nettoyage
	l'angle de la tige au sol est trop bas	soulever la poignée pour augmenter l'angle de l'arbre par rapport au sol
Pas de puissance d'aspiration	Batterie déchargée	Charger la batterie

Erreur/panne	Cause	Remède/mesure
La machine s'est arrêtée et ne redémarre plus	La batterie est déchargée ou n'est pas correctement verrouillée	Charger la batterie ou la verrouiller correctement
Puissance d'aspiration insuffisante	Le réservoir d'eau usée n'est pas correctement inséré dans la machine	Insérer correctement le réservoir d'eau usée dans la machine
	Le filtre de l'eau usée est sale/bouché	Nettoyer le filtre de l'eau usée
	La raclette est sale/obstruée	Nettoyer la raclette
	Le bouchon du réservoir d'eau usée est ouvert	Fermer le bouchon
	Le tuyau d'aspiration n'est pas correctement fixé	Fixer le tuyau d'aspiration correctement
	Le tuyau d'aspiration et/ou le canal d'aspiration est sale/bouché	Nettoyer le tuyau d'aspiration et/ou le canal d'aspiration
Performance de nettoyage inadéquate	Les brosses ou tampons de nettoyage sont usés	Remplacer les brosses ou les tampons de nettoyage

8 Entretien

Cette section contient uniquement les instructions les plus importantes concernant l'entretien de la machine.

8.1 Instructions de maintenance pour votre sécurité

Vous y trouverez des informations générales sur les éléments à prendre en compte lors des opérations de maintenance et d'entretien.



Important

Les opérations de maintenance ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié, lorsque la machine est débranchée de la source d'alimentation.



Attention

Risque de dommages pour la machine résultants d'une fuite d'eau. Videz ou retirez le réservoir d'eau usée et d'eau douce avant toute opération de maintenance sur la machine.



Danger

Veillez respecter les consignes de sécurité !

Lors des opérations de maintenance, il existe un risque de blessure si les instructions de sécurité ne sont pas respectées. Il est absolument essentiel de respecter les consignes de sécurité spécifiques suivantes pour les opérations de maintenance.

Veillez également respecter les consignes de sécurité (voir la section 2 « Consignes de sécurité »).

Consignes de sécurité pour les opérations de maintenance :

Risques possibles causés par...	Mesures de prévention
Écrasement par les pièces mobiles de la machine	Lors des essais de fonctionnement, gardez toujours une distance de sécurité avec les pièces mobiles.
Impacts/coups causés par le renversement/le basculement de la machine	Lorsque vous travaillez sur la machine, tenez toujours fermement le guidon d'une main afin qu'il ne tombe pas et ne bascule pas.

Chocs électriques	- Retirez la batterie de la machine avant de commencer toute opération. - Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur. - Protégez la machine contre toute remise en marche accidentelle.
Pièces de rechange inappropriées	- Remplacez toujours les vis et écrous autobloquants. - Utilisez uniquement des pièces de rechange figurant dans la liste des pièces de rechange.
Approbation non autorisée/prématurée de l'équipement	N'approuvez pas la machine pour utilisation en l'absence de dispositifs de sécurité adéquats.

8.2 Maintenance de la machine

Vous y trouverez des informations générales sur les opérations de maintenance à effectuer à intervalles réguliers sur la machine.



Important

Lorsque vous pliez la machine sur la colonne ou retirez ou installez des brosses ou des tampons, gardez toujours une main sur le guidon pour l'empêcher de tomber ou de basculer.

8.2.1 Procédure de réparation générale

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez et éteignez la machine	Voir la section 5.5 « Arrêtez et éteignez la machine ».
2	Placez la machine en position de stationnement afin d'atteindre les brosses ou les tampons de nettoyage sans entrave	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Retirez la batterie de la machine	Voir la section 5.3 « Chargement de la batterie de la machine ».
4	Retirez et videz le réservoir de liquide	Voir 5.6 « Retrait/insertion du réservoir de liquide ».
5	Retirez le filtre d'aspiration	Voir la section 5.7 « Retrait/insertion du filtre d'aspiration ».

Étape	Opération	Explication/illustration
6	Dégagez la raclette et retirez les brosses ou tampons de nettoyage	Voir la section 5.8 « Installation des brosses ou des tampons de nettoyage sur la machine ».
7	Retirez le tuyau d'aspiration de l'eau usée	Figure 24
8	Nettoyez et rincez le tuyau, le filtre et la raclette	Nettoyez le tuyau, le filtre et la raclette sous l'eau courante.
9	Nettoyez le reste de la machine	Nettoyez la machine uniquement avec un chiffon humide ! Ne la nettoyez jamais avec un jet d'eau !
10	L'installation se fait en suivant ces étapes dans l'ordre inverse	...







Figure 24 : Retirez le tuyau d'aspiration de l'eau usée

8.2.2 Démontez/remontez la raclette

Étape	Opération	Explication/illustration
1	Arrêtez et éteignez la machine	Voir la section 5.5 « Arrêt et mise hors tension de la machine ».
2	Placez la machine en position de stationnement afin d'atteindre les brosses ou les tampons de nettoyage sans entrave	Voir la section 5.2 « Mettre la machine en position de stationnement ».
3	Retirez la batterie de la machine	Voir la section 5.3 « Chargement de la batterie de la machine ».
4	Dégagez la raclette et retirez les brosses ou tampons de nettoyage	Voir la section 5.8 « Installation des brosses ou des tampons de nettoyage sur la machine ».
5	Démontez et remontez la raclette	Figure 25
6	Fixez la raclette à la machine	Figure 26

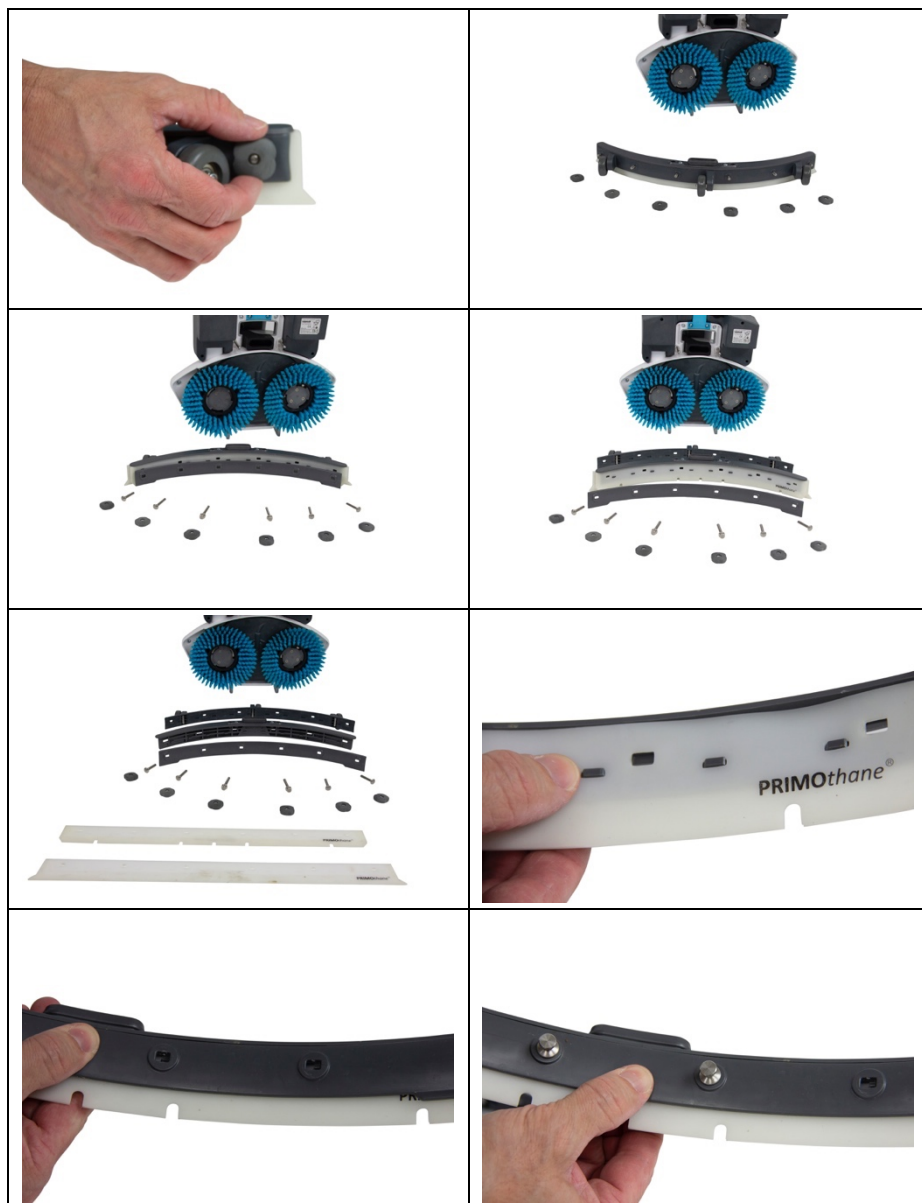




Figure 25 : Démontez la raclette

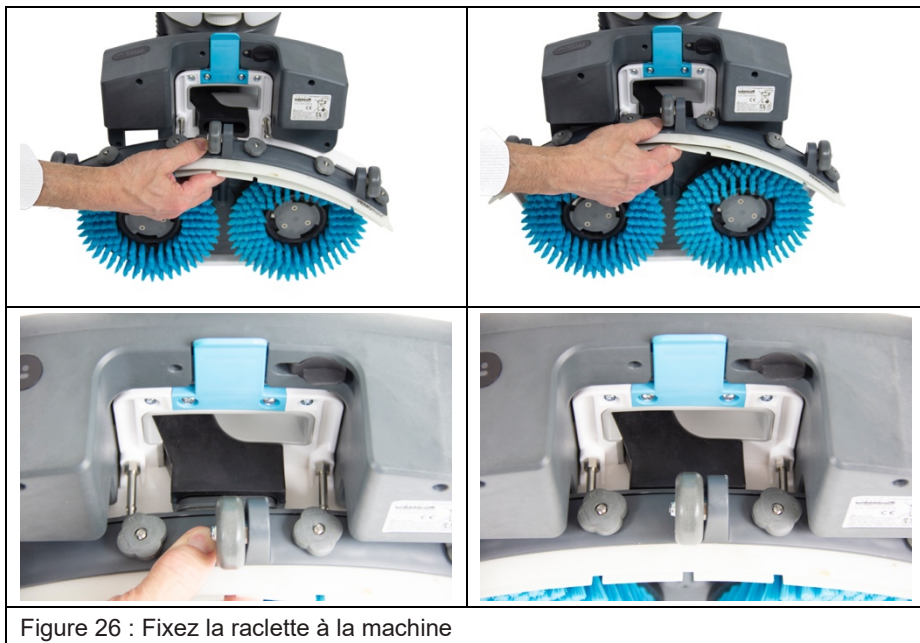


Figure 26 : Fixez la raclette à la machine

9 Réparations

Avant que les travaux de réparation ne soient effectués par du personnel spécialisé possédant les qualifications requises, vous devez suivre les étapes suivantes.

Procédure de réparation générale :

Étape	Opération
1	Arrêtez et éteignez la machine
2	Mettez la machine en position de stationnement
3	Retirez et videz le réservoir de liquide
4	Retirez la batterie de la machine
5	Effectuez les travaux de réparation
6	Insérez la batterie dans la machine

Une fois les réparations terminées, vous devez effectuer les tâches suivantes.

Processus après réparation :

Étape	Opération
1	Rédigez le protocole de test, le journal d'activité, etc.
2	Vérifiez que les dispositifs de sécurité fonctionnent Ne démarrez pas la machine si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement
3	Montez et sécurisez les dispositifs de sécurité qui ont été retirés
4	Enlevez tous les outils, corps étrangers ou matériels laissés au sol
5	Effectuez un test pour contrôler le fonctionnement des pièces réparées

10 Réparation des pannes

Cette section explique ce que vous devez garder à l'esprit lors de la réparation des pannes et où trouver les informations nécessaires.

Lors de la réparation des pannes, veuillez respecter les points suivants.

1. Réparez la panne uniquement si vous possédez les qualifications nécessaires (si vous êtes qualifié dans le domaine de l'ingénierie mécanique ou électrique).
2. Lors de la manipulation de la machine, veuillez également respecter les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation (voir la section 2 « Consignes de sécurité »).
3. Veuillez également respecter les informations sur les travaux de maintenance nécessaires dans ce manuel d'utilisation (voir la section 8 « Entretien »).
4. Veuillez tenir compte des informations sur les conditions d'erreur de ce module de commande (voir la section 7 « Conditions d'erreur »).

11 Mise hors service, stockage

11.1 Mise hors service et stockage

Cette section indique les consignes que vous devez observer pour mettre la machine hors service pendant une longue période et la remettre en service après cette période. Lors de la mise hors service de la machine, veuillez également respecter les instructions de maintenance (voir la section 8 « Entretien »).

La machine doit être préparée pour la mise hors service prolongée comme suit :

Étape	Opération
1	Arrêtez et éteignez la machine
2	Retirez et videz le réservoir de liquide
3	Lavez l'ensemble de la machine conformément à la section 8 « Entretien »
4	Retirez la batterie de la machine
5	Stockez la batterie conformément aux exigences légales applicables
6	Rangez la machine et l'adaptateur secteur sur le site de stockage, recouvrez-les et stockez-les de manière étanche
7	Vérifiez la batterie à intervalles réguliers et chargez-la si nécessaire

Si possible, rangez la machine dans un endroit sec et pas trop chaud.

11.2 Remise en service après une mise hors service

Les machines mises hors service, à l'arrêt ou stockées pendant plus de trois mois ne devraient être remises en service qu'après l'exécution des opérations décrites ci-dessous.

Remise en service après un arrêt prolongé :

Étape	Opération
1	Déballez la machine et l'adaptateur secteur
2	Insérez la batterie dans la machine et chargez-la si nécessaire

11.3 Démantèlement

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes. Les consignes de sécurité (voir la section 2 « Consignes de sécurité ») et les instructions contenues dans la documentation du fournisseur sont également applicables !

Démontage de la machine :

Étape	Opération
1	Arrêtez et éteignez la machine
2	Videz le réservoir de liquide
3	Retirez la batterie de la machine
4	Retirez les brosses ou tampons de nettoyage de la machine

11.4 Mise au rebut

Cette section décrit les procédures à observer en matière d'élimination des déchets. Certains composants de la machine peuvent être recyclés. Lorsque vous recyclez des pièces ou des matières premières à partir de produits usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Contactez votre autorité locale pour connaître les points de collecte dans votre région.



Important

Mise au rebut

Les instructions suivantes doivent être scrupuleusement respectées pour éviter tout dommage à l'environnement. Même lorsque l'élimination est effectuée par une entreprise spécialisée agréée, l'opérateur de la machine doit s'assurer que cela est effectué correctement !

Matériaux recyclables dans la machine :

Matériau recyclable	Localisation
Batterie Li-ion	Alimentation
Cuivre	Câble
Acier	Moteur et composants
Plastique, caoutchouc, PVC	- Boîtier - Réservoir de liquide - Joints - Tuyaux - Câble

Étain	Circuits imprimés
Polyester	Circuits imprimés

Déchets dangereux :

Matériau recyclable	Localisation
Déchets électroniques	- Adaptateur secteur - Commandes - Circuits imprimés avec composants électroniques



Important

Mise au rebut

Éliminez toutes les pièces de la machine de manière à éviter tout risque pour la santé ou l'environnement.

12 Données techniques

Mécanique :

Taille	Valeur
Longueur	1 140 mm
Largeur	435 mm
Profondeur	280 mm
Poids total	12,5 kg
Rapidité	500 tours/minute
Émissions de bruit aérien	max. 68,5 dB(A)

Électronique :

Taille	Valeur
Tension d'alimentation de l'adaptateur secteur	230 V AC / 50 Hz
Type de batterie	Li-ion
Consommation d'énergie max. de la batterie	20 A
Tension de la batterie	18 V
Capacité de la batterie	12,48 Ah/225 H
Puissance du moteur	P = 180 Wu

13 Garantie

13.1 Période de garantie

La période de garantie légale est applicable.

13.2 Traitement de la demande de garantie

Les demandes de garantie sont traitées par le revendeur agréé.

13.3 Exclusions de garantie

Les dommages ou défauts résultant d'une manipulation ou d'un fonctionnement incorrect, ainsi que les défauts résultant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non originaux, ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par des éléments extérieurs, tels que la foudre, les fuites d'eau, les incendies ou tout dommage pendant le transport.

Toute réclamation au titre de la garantie expirera si la machine a été réparée, altérée ou modifiée.

La responsabilité pour les dommages causés à l'équipement externe est exclue.

14 Index

A

Annexe	57
Assemblage	17

B

Branchements	23
--------------	----

C

Consignes de sécurité	7
-----------------------	---

D

Démantèlement	53
Démontage de la machine	53
Données électriques	55
Données mécaniques	55
Données techniques	55

G

Garantie	56
Généralités	5

I

Informations sur le produit	5
Installation	25

L

Levier	22
Livraison	6

M

Machine (vue d'ensemble)	16, 17
Mentions de danger	8
Mise hors service	52
Mots de signalisation	7

P

Panneau de commande	21
Pannes	51
Positions de l'utilisateur	9, 16
Positions utilisateur définies	16

R

Remise en service	52
-------------------	----

S

Stockage	52
Symboles d'avertissement	7

U

Utilisation prévue	5
--------------------	---

15 Déclaration de conformité et du fabricant



EG/EC
KONFORMITÄTSEKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Wir:

We: **Future Cleaning Technologies B.V., Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Netherlands**

Erklären in alleiniger Verantwortung, das das Produkt:
Declare under our sole responsibility that the product:

Schreuersaugmaschine
Scrubber-dryer

I-MOP LITE

(Art der Machine / Type of machine)

IMOP.L

und folgende / and following

(Modell – Seriennummer, Baujahr / Model – serial number, year of production)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt,
to which this declaration relates is in conformity with the following standards,

**EN 60355-1:02 + A1:04 + A2:06 + A11:06 + A12:06 + A13:08 + A14:10; EN 60335-2-72:09;
EN 62233:08; EN 50366:03 + A1:06; EN 55014-1:06 + A1:09 + A2:11;
EN 55014-2:97 + A1:01 + A2:08; EN 61000-3-2:06 + A1:09 + A2:09; EN 61000-3-3:08;
EN 61000-6-2:05; EN 60335-2-29; EN 61000-6-1; EN 60335-2-67**

(Titel und/oder Nummer sowie Aufgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokument(e)
(Title and/or number and data of issue of the standard(s) or other normative document(s))

gemäß die Bestimmungen der Richtlinien:

follow the provision of directives: **2004/108/EG** **2006/42/EG** **2006/95/EG**

Eindhoven, 26.03.2019

Frank van de Ven
Director



(Ort und Datum der Ausstellung)

(Name und Unterschrift oder gleichwertige
Kennzeichnung des Befugten)

(Place and Date of issue)

(name and signature or equivalent marking or
authorized person)